



### **Translation of Koshti Prayer:**

**Source: Fravarane by AA Jafarey**

Good thoughts, good words, and good deeds.

I turn back and repent from all kinds of sins from thoughts, words, deeds, physical spiritual pertaining to this world or that of the spirit.

I turn back and repent from every kind of sin which has gone forth from me, which I have uttered, which I have committed, which I have thought, which I have heard, and which I have ordered to be executed.

My the Evil One be defeated. (Three times).

May the deceitful Evil Spirit with all the accursed demons, the deceits, and the sorcerers be utterly defeated. May they fall headlong to death in the dark hell, May none of their deeds be according to their wishes. As it has been always, may all good deeds and meritorious actions be performed as wished by God Omniscient and the victorious Amesha Spentas.

May the holy religion of Ahura Mazda be successful.

May Ahura Mazda, the Glorious, the Brilliant, the Creator, the All-knowing be great, good and victorious.

For the pleasure of God Omniscient

For the expulsion of the Evil Mind.

True actions make life most renovated as God wishes.

I shall praise righteousness:

#### **Ashem Vohu- (once)**

Ashem Vohu meaning: Righteousness the best good, it is happiness, happiness (comes) to the one who is righteous for righteousness' sake (alone).

For the pleasure of God Omniscient

#### **Ashem Vohu-(once)**

#### **Yatha Ahu-(twice)**



Yatha Ahu meaning: Both lord and the leader are to be chosen because of (their) righteousness (these) two appointments are made with good mind, so that the actions of life (are done) for the Wise and the Kingdom of God (is well established), in which (the chosen person) is appointed as the Rehabilitator of (the rightful who are) oppressed.

### **Ashem Vohu-(once)**

I, with my appreciations and convictions, choose for myself to be worshiper of the Wise One and a Zoroastrian.

I appreciate good thoughts,

I appreciate good words,

And I appreciate good deeds.

I appreciate the Good Religion of worshipping the Wise One, which overthrows yokes yet sheaths swords, teaches self-reliance, and is righteous.

Therefore, of the religions that have been and that shall be, this is the greatest, best and sublimest.

It is divine and Zoroastrian.

I do attribute all good to Omniscient God.

(Such is the Appreciation of the Good Religion of worshiping the Wise One).

### **Jasa me- (three times)**

Jasa me meaning: Come to my help Wise One.

To the glory of strength, the well-fashioned, well-grown, victorious, Ahura-crated, and to the all - conquering (star) Conquering (Vanant).

To the glory of the self-sustained Firmament of the Boundless Time, and the self-sustained Time of Long Aeons.

### **Ashem Vohu-(once)**

May we be of the same strength (or prayers)

May we be of the same strength and the same righteousness

May we share the same prayers and more merits.

May we join meritorious people in merits.

May we be far from sins of the sinful.



May we join the Kushti-wearing, the pious, and the good people of the seven continents of the earth.

O Creator God, help us pass over the great Bridge of Discernment in light, easy, happy and smooth way.

O Creator God, may we reach the best of abode of the righteous, the bright paradise, full of comforts.

**Ashem Vohu-(once)**

May the special glory of the Good Religion of Mazda-worship be victorious (three times)

**Ashem Vohu-(once)**

May God and the archangels be successful.

May it be so. May it be more so.

**Ashem Vohu-(once)**